

Grand Saconnex

JUILLET - AOÛT 2021 / N°132

informations

Un été au théâtre
le douze dix-huit

p.8

Explore
L'incroyable balade

p.31

Un 1^{er} août revisité !

p.3



Ville du Grand-Saconnex

Edito

du Conseil administratif

Chères Saconnésiennes, chers Saconnésien,

Le Covid commence à battre en retraite grâce au bon respect des gestes barrières et à l'augmentation du taux de vaccination. Dès lors, votre commune est très, très heureuse de pouvoir à nouveau vous proposer quantité d'activités culturelles, de détente et de loisirs !

Le 1^{er} août pourra avoir lieu, certes dans une configuration différente et sans feu d'artifice. Plusieurs chars sillonneront la commune et s'arrêteront certainement près de chez vous (programme complet en page 3).

Le théâtre le douze dix-huit rouvre également ses portes. Plusieurs spectacles vous y attendent, de quoi divertir et intéresser petits et grands. En raison de la situation sanitaire, l'accueil se fera toutefois en jauge réduite... les premiers à réserver seront donc les premiers servis.

A noter également le prochain marché des créateurs, toujours apprécié de la population... et des créateurs, ou encore le concert mêlant saxophone et piano prévu à la rentrée.

Enfin, last but not least, l'été sera très animé dans le quartier du Pommier : à la traditionnelle Opération chaises longues animée par les Travailleurs Sociaux Hors Murs viendra s'ajouter cette année une ambitieuse et riche programmation dans le cadre de L'été au Pommier. Une foule d'activités et d'animations vous attendent, à découvrir en page 4 et sur notre site internet.

Le Covid bat en retraite et la vie « normale » reprend ses droits... de quoi vous souhaiter un excellent été !

Nous vous souhaitons une bonne lecture.

M. Michel Pomatto, Maire

M. Laurent Jimaja

Mme Sandra Portier



Retrouvez votre
commune sur Facebook
facebook.com/GrandSaconnex



Intéressé par l'actualité de la
commune ? Inscrivez-vous à
la newsletter électronique :
www.grand-saconnex.ch/fr/newsletter

Impressum

Journal édité par l'administration
communale du Grand-Saconnex

Rédacteur responsable : Michel Gönczy
Mise en page et coordination : Nicolas Gil
Couverture : Administration communale
Crédit photos : administration commu-
nale, Pixabay, Adobe Stock, Brian Haugen,
Ressources Urbaines, Explore, Stop-Plastique.
Conception graphique : Level Studio
Impression : Moléson Impressions
5'550 exemplaires

Prochaine parution :
1-2 septembre 2021



Imprimé sur papier 100 % recyclé
Ange Bleu garantissant le respect
de la gestion des forêts



GOLD

Le Grand-Saconnex
european energy award

Un 1^{er} août 2021... revisité !

Covid oblige, les célébrations de notre fête nationale ne seront pas synonymes de liesses populaires. En effet, malgré les récents assouplissements des règles sanitaires, les grands rassemblements seront probablement soumis à de nombreuses contraintes difficiles à mettre en place et pas encore très claires. De ce fait, les autorités vous proposeront le programme suivant.

Cette année, le 1^{er} août viendra à vous !

Tout comme en 2020, le Conseil administratif du Grand-Saconnex a décidé de célébrer cette journée spéciale en vous proposant un programme entièrement revisité.

Un cortège musical constitué de 2 chars décorés aux couleurs nationales se déplacera dans la commune et s'arrêtera dans 4 lieux distincts, proposant discours officiels, lecture du pacte de 1291 et hymne national. Musiciens, comédiens et Conseillers administratifs défilent sous vos fenêtres. Les habitants des immeubles se situant sur le parcours sont invités à sortir sur leurs balcons avec leurs plus beaux lampions et drapeaux suisses. Vous aurez également la possibilité de retrouver les chars lors de l'un de leurs arrêts, tout en respectant les mesures sanitaires en vigueur.

Les animations estivales de la promenade Rivoire prendront le relais sur la partie officielle jusqu'à 20h. Le groupe de musique Cocktail Jazz sera notamment présent et viendra à vous afin d'éviter de trop gros rassemblements en un même lieu.

Les traditionnels feux d'artifices, le feu de joie et le stand de tir ne pourront malheureusement pas vous être proposés.

**Les traditionnels
bols du 1^{er} août seront en vente
à la réception de la Mairie dès
le 26 juillet 2021.**

Enfin, sachez qu'en cas de conditions météo très défavorables, l'événement sera annulé. Vous en serez informés via notre site internet et Facebook quelques jours avant.

Nous nous réjouissons de vous rencontrer à cette occasion !



Programme détaillé :

- **14h45-15h10 - EMS de Saconnay**
- **15h10-15h30 - Trajet l'Ancienne-Route, Route de Colovrex, arrêt à hauteur de l'entrée de la Mairie**
- **15h30-16h10 - Mairie**
- **16h10-16h30 - Trajet direction Chemin Sarasin, Chemin Jacques-Attenville, Chemin de l'Erse**
- **16h30-16h55 - EMS des Pins**
- **16h55-17h15 - Trajet Chemin de l'Erse, Rue Alberto-Giacometti, Rue Sonnex, Promenade Rivoire**
- **17h15-17h45 - Promenade Rivoire et fin de la partie officielle**
- **17h45-20h - Animation musicale avec l'équipe de l'été au Pommier (plus de détails en page 4)**

Animations estivales au Pommier

L'ÉTÉ AU POMMIER

DANS VOTRE QUARTIER DURANT 4 SEMAINES
Sur la promenade Rivoire en plein air

Du 15 juillet au 08 août 2021
Les jeudis, vendredis, samedis, dimanches dès 14H

Les après-midis
Activités culturelles
et sociales



Les soirées
Concerts et grillades

Programmation complète à retrouver sur
www.baskule.ch

En cette période de pandémie, les activités culturelles et sociales favorisant une vie de quartier animée, ont été mises à l'arrêt afin de lutter contre la propagation du Covid-19.

Attachée à recréer une dynamique collective et participative au quartier du Pommier, la ville du Grand-Saconnex a conçu un projet urbain, culturel et social pour l'été 2021.

Associée à Baskules Productions, la ville du Grand-Saconnex propose d'investir la promenade Rivoire, située au cœur du quartier du Pommier, d'une buvette en plein air agrémentée d'animations quotidiennes composées d'activités proposées par des associations et des habitants de la commune ainsi que des activités participatives et des concerts.

avec le soutien de



avec le soutien de la
Ville du Grand-Saconnex

Baskule Productions



Concert duo saxo & piano

Saya Hashino – piano

Vincent Barras – saxophone

Le duo saxo & piano a pour objectif de proposer un choix de programme éclectique (classique, tango, jazz, musiques latino-américaines). Les deux musiciens transmettent au public la passion qui les anime, ainsi que la sonorité envoiante de leur duo tout en gardant un répertoire exigeant ! Au menu : des arrangements réalisés par le duo sur la musique d'Astor Piazzolla, ainsi que des œuvres originales (Schulhoff, Jacobi, Aguilar Amórtegui). Le public aura ainsi l'occasion de découvrir la polyvalence et la diversité de styles du duo, mais aussi les timbres doux et puissants du saxophone.



Saya Hashino – piano

Elle se produit comme soliste, chambriste et musicienne d'orchestre au piano, orgue et clavecin, avec l'OSR, l'OCG, l'OCL et Contrechamps. Elle est invitée dans de nombreux festivals en Europe, aux Etats-Unis et en Asie. Elle est aussi co-fondatrice et professeure de Soloist Academy, enseignante à la HEM de Genève et organiste titulaire de l'Eglise Saint-Germain de Genève.



Vincent Barras – saxophone

Il se produit dans une large palette de styles, du classique aux musiques actuelles, en solo, avec ses différents duos et formations, en orchestre ou en big band. Ses concerts l'ont mené dans de nombreux pays d'Europe, ainsi qu'au Canada, en Chine et Colombie. Il partage ses activités de musicien avec celles d'enseignant aux Cadets de Genève, ainsi qu'à l'Ecole Sociale de Musique de Morges. Il a étudié aux Hautes Ecoles de Musique de Lausanne, Genève et Berne obtenant un diplôme de maître de musique et d'enseignement et un Master en interprétation musicale.



Concert duo saxo & piano

Date

Jeudi 2 septembre 2021

Lieu et horaire

Ferme Sarasin, salle de Saconnay à 20h

Entrée libre

Mais **inscription obligatoire** par e-mail :
manifestations@grand-saconnex.ch
ou tél. 022 920 99 10

Ce concert est organisé dans le respect strict des mesures sanitaires en vigueur

Plus de détails sur l'agenda du site internet
www.grand-saconnex.ch

Marché des créateurs

Appel à candidatures

Le 9^e Marché des créateurs de la ville du Grand-Saconnex aura lieu du jeudi 4 au dimanche 7 novembre 2021

Vous créez des objets fait-main, bijoux, sacs, accessoires de décoration, jeux ou autres merveilles originales ? Envoyez-nous votre dossier de participation !

Si vous êtes sélectionné, vous prendrez part à un rendez-vous de qualité, et vous pourrez présenter vos créations réalisées avec des matériaux divers (textile, laine, bois, métal, pierre, terre, verre, papier, cuir, etc.) ou recyclés (PET, caoutchouc ou toute autre matière).

Pour cela, rendez-vous sur le site de la commune www.grand-saconnex.ch où vous trouverez le bulletin d'inscription à nous renvoyer **d'ici au vendredi 6 août 2021 dernier délai, accompagné d'un bref descriptif de votre travail illustré par des photographies (1 ou 2 pages format A4).**

- par e-mail à : c.vanarkel@grand-saconnex.ch ou
- par courrier à : Mairie du Grand-Saconnex, route de Colovrex 18, 1218 Le Grand-Saconnex.

Toutes les personnes inscrites seront informées par écrit des suites de la sélection, au plus tard le **vendredi 20 août 2021.**

Mme van Arkel se tient à disposition pour répondre à toute question, par e-mail ou par téléphone au 022 920 99 10.

Conditions de participation et bulletin d'information sur : www.grand-saconnex.ch/fr/actualités.



Opération « chaises longues »

Cette année encore, les Travailleurs Sociaux Hors Murs et le Centre de Loisirs du Grand-Saconnex unissent leurs forces pour mettre en place la 12^e édition de l'Opération « chaises longues » sur l'esplanade du Pommier. **Du 17 au 28 août**, venez profiter d'un lieu accueillant, d'un moment convivial autour des bassins. Boissons fraîches et petites restaurations vous seront servies par les jeunes de la commune. Diverses animations et autres surprises vous seront proposées tout au long de ces 2 semaines, placées sous le signe de la détente. Et bien sûr, des chaises longues seront à la disposition du public. Venez nombreux !



Animation de rue Improvisation théâtrale

Animation autour de l'improvisation interactive, ludique et drôle, pour les petits comme les grands.

Les comédiens demandent au public de proposer des mots et improvisent un sketch intégrant ces mots.

Un moment de détente en plein air, de la bonne humeur contagieuse, à consommer sans modération.

A 18h30 au dates suivantes :

- **Vendredi 23 juillet 2021**
- **Vendredi 30 juillet 2021**
- **Vendredi 06 août 2021**
- **Vendredi 13 août 2021**
- **Vendredi 20 août 2021**
- **Vendredi 27 août 2021**

Adresse

Esplanade du Pommier

Bus 3, arrêt Gardiol

Contact

Par téléphone

079 683 60 95

Par mail

ferme.pommier@grand-saconnex.ch

Spectacle gratuit organisé dans le respect des normes sanitaires. Entrée libre.

Plus de détails sur l'agenda du site internet www.grand-saconnex.ch



Un été au théâtre le douze dix-huit

Après de longs mois sans vous voir, vous manquez au douze dix-huit, aux artistes, et à toute l'équipe.
La bonne nouvelle, c'est que nous pouvons vous accueillir à nouveau !

Nous nous réjouissons de vous proposer une programmation estivale exceptionnelle, variée et joyeuse pour tous les âges et tous les goûts. Entre stand-up, humour, seul en scène, musique et joyeuses retrouvailles, venez rire, partager et vous rencontrer au Grand-Saconnex !

Pour que l'été soit festif !



Juillet 2021

Homme moderne

Jeudi 8 juillet à 20h

De et avec : Thibaud Agoston

Stand up

Du grand show, sans tabou, pour se moquer des travers de notre société avec piquant.

CHF 25.- / CHF 20.-

Hors-Jeu

Vendredi 9 juillet à 20h

De et avec : Charles Nouveau

Stand up

Quand le sport le plus populaire du monde en prend pour son grade.

CHF 25.- / CHF 20.-

Un spectacle de type magie

Samedi 10 juillet à 20h

De et avec : Julien Sonjon

One-magie-show

De la magie plein les yeux, du stand up, et un rire de type (très) énergique !

CHF 25.- / CHF 20.-

.....

En partenariat avec l'association chien de Baskule, dans le cadre de « L'été au Pommier » :

Oui futur !

Samedi 31 juillet à 18h - dès 3 ans

De et avec : Bab et les chats qui rock

Lieu : promenade Rivoire, Grand-Saconnex
événement gratuit

Concert interactif et familial pour rockeuses et rockeurs en herbe !

Août 2021

Quelque chose en nous de De Vinci

Jeudi 19 août à 20h

Avec : Stan

Seul en scène

Entre rap et alexandrins, Stan nous parle des talents et passions qui existent en chacun de nous.

CHF 25.- / CHF 20.-

Dégenre !

Vendredi 20 août à 20h

De et avec : Marie-Eve Musy

Danseur : Vivien Hochstätter

Humour & danse

Dans une quête d'harmonie, ce spectacle propose une réflexion sur la notion de genre, entre humour et danse.

CHF 25.- / CHF 20.-

Gaëtan chope la banane - version intimiste

Samedi 21 août à 18h - dès 4 ans

De et avec : Gaëtan

Concert jeune public

Un concert vitaminé où l'on retrouve l'univers déjanté et tendre de Gaëtan et son fidèle ukulélé.

CHF 25.- / CHF 20.-

.....

Mesures sanitaires COVID-19

Tous les événements sont organisés dans le respect des mesures de protection en vigueur édictées par le Conseil fédéral et le canton de Genève.

Théâtre le douze dix-huit

chemin du Pommier 9 - 1218 Le Grand-Saconnex

**Billetterie : Mairie du Grand-Saconnex OU
en ligne : www.ledouzedixhuit.ch**

Passeport Santé 2021

Cet été, l'association VIVA propose et coordonne 3 activités sportives pour les seniors dans notre commune, dans le cadre de son Passeport Santé.

Au programme :

Lundi 5 juillet, de 9h30 à 10h30

Gym Seniors (Pro Senectute) proposera une heure de gym douce à la Campagne du Jonc (Chemin du Jonc).

Lundi 12 juillet, de 9h30 à 10h30

L'association VIVA proposera une marche d'une heure qui formera une boucle autour de la Mairie du Grand-Saconnex (Route de Colovrex 18).

Lundi 19 juillet, de 9h30 à 10h30

Raquel Pinazo proposera une heure de Zumba Gold à la Ferme Pommier (Chemin du Pommier 7).

A vos baskets ! Venez nombreux !



INFORMATIONS & CONTACT

Association VIVA

« Valoriser et intégrer pour vieillir autrement »
7-9, av. Louis-Bertrand 1213 Petit-Lancy

Responsable du projet : Alison Hirt
Inscriptions de préférence par SMS
au 077 407 85 74 ou par message
au 022 792 51 43 (répondeur)

Blog : <http://passeportsante2016.overblog.com>
Page Facebook : <https://www.facebook.com/PasseportSanteRiveDroite>



Avec la collaboration de

Myriam Girardeau / Gym Seniors
Raquel Pinazo / Hanane Afaino / Pro Natura
Florian Milesi / Vernier Dance / Espace EKA

Avec le soutien de





Gesundheitsförderung Schweiz
Promotion Santé Suisse
Promozione Salute Svizzera

Passeport santé 2021



Tous les lundis dès 9h30

Activités physiques gratuites pour les seniors,
suivies d'une collation saine

NOMBRE DE PARTICIPANTS LIMITÉ
INSCRIPTION OBLIGATOIRE AU 077 407 85 74
(SMS)

**RIVE
DROITE**

Une généreuse donation

Né en 1926 au Grand-Saconnex, Monsieur Yves Siza a vécu de nombreuses années en face de l'école Place. Il a exercé la profession de pâtissier-confiseur avant de se reconvertir dans la photographie de musée. Des mandats lui ont été confiés notamment au Musée d'Art et d'Histoire de Genève et au Musée Ariana.

Monsieur Siza et ses parents se sont liés d'amitié avec leur voisin de palier, le peintre James Magnin. Ce dernier est connu notamment pour ses représentations de paysages de la région. Il a fait don de deux tableaux à la famille Siza de son vivant. Aujourd'hui, leur propriétaire souhaite les remettre à son tour à la commune du Grand-Saconnex, bien qu'il veuille encore actuellement conserver ces tableaux dans son lieu de vie situé au Petit-Saconnex.

Le Conseil administratif du Grand-Saconnex le remercie chaleureusement pour son geste !



Personnel communal



Engagement au service des bâtiments et équipements publics

Le 1^{er} juin 2021, Monsieur Dylan Vazquez Ferreira a été engagé en qualité de concierge à 100%, sur le site du Centre de voirie, horticole et de secours.



Engagement au service aménagement, travaux publics et énergie

Le 14 juin 2021, Madame Robertine Sanvura a été engagée en qualité de déléguée à l'énergie et au développement durable à 80%.

Le Conseil administratif leur souhaite la bienvenue au sein de l'équipe de la ville du Grand-Saconnex !



LES VACANCES DE SACOLI ...

SALUT ! CES DEUX MOIS SERONT SPÉCIAUX POUR TOI,

TES AMIS ET TA FAMILLE...

TOUT D'ABORD, PARCE QUE SACOLI TE PROPOSE DE

DÉCOUVRIR 5 PIERRES DÉCORÉES, DISPOSÉES

AUTOUR DE LA MAIRIE. SI TU TOMBE DESSUS DURANT

TA PROMENADE, PROFITES-EN POUR LES FAIRE

VOYAGER À TRAVERS LA COMMUNE.

(MAIS POSE LES EN ÉVIDENCES ET SURTOUT PAS DANS L'HERBE...).

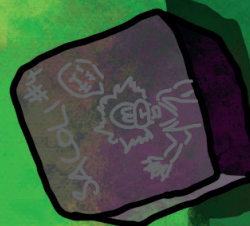
POUR QUE LE VOYAGE PROFITE À TOUT LE MONDE,

PARTAGE TES PHOTOS SUR LE NOUVEAU COMPTE

FACEBOOK DE SACOLI !!!

TU PEUX ÉGALEMENT DÉCOUVRIR TOUS LES AMIS DE

NOTRE P'TI LION RIGOLO !!!



Rénovation de la salle du Pommier

Pour donner suite à l'article figurant dans notre édition de juin 2021 relatif à la fermeture de la salle du Pommier durant les vacances scolaires de cet été, les informations ci-dessous vous permettront d'en savoir un peu plus à ce sujet.

Pour rappel, **l'exploitation de la Salle du Pommier est suspendue durant la période du lundi 28 juin au dimanche 29 août 2021** pour cause de travaux.

Pour ce faire, les activités qui ont lieu habituellement dans ce bâtiment durant les vacances scolaires, sont déplacées sur d'autres sites.

L'usage du parking souterrain reste cependant maintenu.

Les travaux qui seront réalisés ont fait l'objet de deux demandes de crédit de réalisation séparées, à savoir :

Un crédit de CHF 230'000.-, approuvé le 12 avril 2021, concernant le remplacement du plancher de la salle de sport :

- ce plancher qui date de 2005 présente des points faibles qui posent des problèmes de sécurité pour les usagers ;
- l'élasticité exigée pour la pratique de certaines activités sportives, s'est également dégradée avec le temps ;
- en outre, il est nécessaire de refaire les marquages des surfaces de sports en fonction des normes sportives actuelles.

Un crédit de CHF 641'000.-, approuvé le 31 mai 2021, concernant les travaux d'amélioration de la sécurité incendie/ évacuation du bâtiment. Celui-ci fait suite à la réalisation d'un audit relatif à la sécurité incendie du bâtiment, mettant en évidence la nécessité de réaliser des travaux afin d'optimiser la sécurité des usagers.

Les principaux travaux sont les suivants :

- augmentation de l'angle d'ouverture des exutoires de fumée situés sur la façade côté rue Sonnex ;
- réaménagements des voies d'évacuation extérieures, comprenant la reconfiguration des escaliers de secours en façade côté chemin du Pommier et le rajout d'un escalier extérieur permettant de rejoindre la rue Sonnex depuis le pied de talus ;
- remplacement de certaines portes intérieures par des éléments offrant une meilleure résistance au feu ;
- installation d'une protection contre la foudre ;
- mise en place de clapets coupe-feu sur certaines gaines de ventilation ;
- modification de l'installation de sonorisation évacuation ;
- rajouts d'éclairages de secours complémentaires et de feu-flash indiquant les sorties de secours ;
- affichage de nouveaux plans d'évacuation.

Amélioration de l'offre TPG

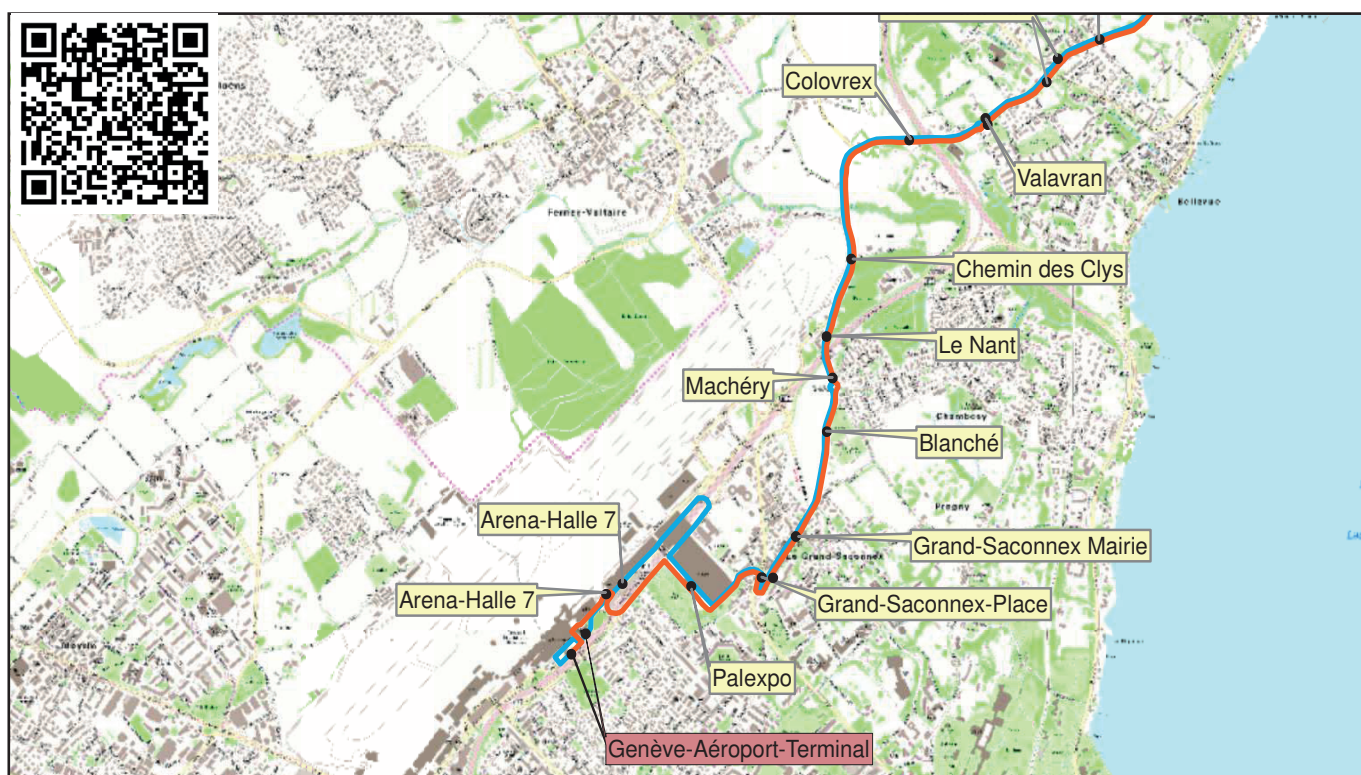
Lignes 50 et 54 – Mise en service le 4 juillet 2021

A partir du 4 juillet, la ligne de bus 50 qui relie l'Aéroport à Versoix (Centre Sportif) voit son parcours modifié entre Palexpo et Colovrex pour desservir le cœur du Grand-Saconnex et la route de Colovrex. Cette adaptation vise à mieux connecter le Grand-Saconnex à Versoix, via Genthod.

Afin de maintenir une desserte directe du secteur du Fret de l'Aéroport depuis Versoix, une nouvelle ligne 54 remplace la ligne 50 sur ce secteur. La ligne 54 relie donc également l'Aéroport à Versoix, mais en empruntant un parcours plus direct que la ligne 50 via la route des Fayards. Ce parcours permet au passage de desservir les hameaux de Crest-d'El et Machefer. La ligne 54 circule du lundi au vendredi aux heures de pointe, matin, midi et soir.

Retrouvez les plans détaillés suivants en scannant ce **QR Code** ou en visitant la rubrique actualités du site www.grand-saconnex.ch :

- Plan NOUVELLE ligne 54, mise en service le 4 juillet 2021
- Plan ACTUEL ligne 50
- Plan NOUVELLE ligne 50, mise en service le 4 juillet 2021



Plan accessible en dimension réelle et en intégralité via le QR code ou sur le site de la commune

Amélioration de l'offre TPG – Ligne 59 – Mise en service décembre 2021

Par ces quelques lignes, nous apportons une adaptation de la communication qui avait été faite dans le GSI du mois de mai 2021. En effet, pour des raisons techniques, la mise en service du nouveau parcours de la ligne TPG 59 est reportée au mois de décembre 2021.

Sécurisation de l'axe Sarasin-Terroux

Les chemins Edouard-Sarasin et Terroux constituent un axe important de circulation sur notre commune. Sur cet axe et, depuis que les statistiques de la police cantonale les répertorient (environ 10 ans), de **nombreux accidents** ont été recensés dont plusieurs avec des conséquences mortelles. L'année passée, nous avons réagi en réalisant une analyse de sécurité routière de cet axe, basée sur les normes VSS (normes de l'Association suisse des professionnels de la route et des transports).

La norme VSS 40 273a « CARREFOURS » dictant les conditions de visibilité dans les carrefours à niveau doit être appliquée par défaut aux sorties de véhicules du domaine privé au domaine public. L'application de cette norme a démontré que la grande majorité des accès privés et publics débouchant sur cet axe ne respectaient pas les cônes légaux de visibilité au droit de ces accès. Ainsi, l'automobiliste sortant de ces accès souffre d'un **manque de visibilité** pour voir correctement les véhicules et les piétons circulant sur cet axe. Pour que ces accès respectent cette norme VSS 40 273a, la seule solution envisageable sans intervenir sur les parcelles privées, est la suppression des places de stationnement sur le domaine public qui entravent la visibilité au droit des accès débouchant sur l'axe Sarasin-Terroux.

Le tronçon le plus impacté par cette mise aux normes est celui entre le chemin des Corbillettes et le chemin du Jonc le long duquel la totalité du stationnement doit être supprimé pour garantir le respect des cônes de visibilité au droit de tous les accès. Sur ce tronçon les places de stationnement seront remplacées par une bande cyclable afin d'inciter les automobilistes à réduire leur vitesse.

Concernant la suite du tronçon entre le chemin du Jonc et la route de Ferney, les places de stationnement ont été conservées partout où la norme évoquée ci-dessus le permet. Les places de stationnement supprimées

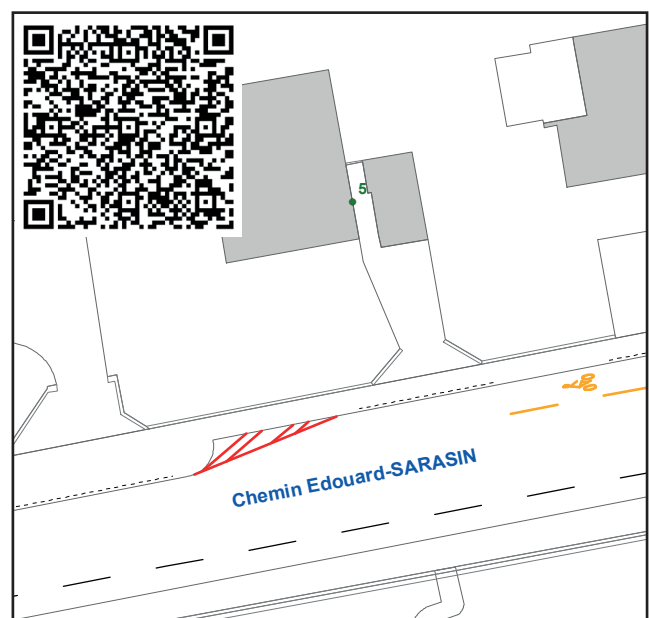
ont été remplacées par des places de stationnement pour les vélos et les motos hors des cônes de visibilité.

Nous avons saisi l'opportunité de cette analyse pour **mettre aux normes les arrêts de bus et les passages piétons**, ce qui rend ces lieux plus sécurisés pour les piétons et les automobilistes, en garantissant une bonne visibilité pour les usagers de la route.

Depuis janvier 2020, le passage à la réglementation max 4h des places de stationnement dans le quartier La Tour (chemins Taverney et Lehmann) a contribué à libérer des capacités de stationnement supplémentaires dans le secteur. La sécurisation de cet axe n'impactera pas l'offre de stationnement.

La seule ambition de cette démarche est **d'assurer la sécurité de tous les usagers**, aussi bien les automobilistes, les cyclistes que les piétons.

La mise en œuvre de la sécurisation de cet axe interviendra cet été, par la modification des marquages routiers, tel que figurant sur le plan de marquage délivré par l'Office cantonal des transport (OCT). Le **QR code** ci-dessous vous permet de le consulter.



Plan Canicule

Que faire en cas de fortes chaleurs ?

S'HYDRATER

Pour vous hydrater et avoir assez de sels minéraux, essayez le GEROSTAR.



SE RAFRAÎCHIR

- 1 Mouiller un linge et le mettre au frigo quelques minutes si besoin.
- 2 S'allonger et poser le linge frais sur tout le corps, sur le front, les mains, les pieds ou sous la nuque.
- 3 Renouveler l'opération plusieurs fois par jour.



MAL-ÊTRE OU FATIGUE
Contactez votre médecin

MALAISE OU URGENCE
Contactez LE 144



REPUBLIQUE
ET CANTON
DE GENEVE

POST TENEBRAS LUX

Caddie Service à la sortie de Migros Balexert

Grâce au soutien de la commune, les Saconnésiens bénéficient de CHF 5.- de rabais par achat, ou par achat & livraison. Un rabais supplémentaire de CHF 5.- est octroyé pour les détenteurs du caddiePass (carte caddiePass demi-tarif, valable 12 mois, valeur CHF 40.-).

De plus, si vos recyclables secs (PET, ALU, verre, piles, papier) vous encombrent, Caddie Service récupère vos sacs lors de son passage et les dépose au lieu de collecte le plus proche (CHF 2.-/sac pour une reprise lors d'une livraison ou CHF 5.-/sac sans livraison).

Communiquez à Caddie Service votre liste de commissions au 022 807 32 00 ou par mail sur info@caddie-service.ch.

Pour le règlement, il vous suffit de créditer votre compte sur le CCP 15-505044-7 et vos achats, ainsi que

le coût de toute autre prestation demandée, seront automatiquement débités.

Pour plus de détails concernant les prestations de notre nouveau partenaire :

www.caddie-service.ch



Bons solidaires pour tous

Afin de redynamiser l'économie locale, la ville du Grand-Saconnex a décidé d'envoyer un bon de CHF 20.- à chaque habitant (enfants compris) de la commune.

Ces bons sont utilisables uniquement dans les commerces de la commune qui se sont préalablement inscrits. La campagne durera **du 15 juin 2021 au 15 octobre 2021**. L'impact global de ce projet sur le tissu économique sera de CHF 240'000.- au maximum.

Le bon est à usage unique. Il y a donc un minimum d'achat de CHF 20.- à atteindre.

Retrouvez la liste des commerces partenaires dans la rubrique actualités de notre site internet www.grand-saconnex.ch



Suspend'us a besoin de vous !



Appel aux dons pour que l'action solidaire vive !

La ville du Grand-Saconnex et l'association Suspend'us, partenaires depuis ce printemps, sont soucieuses de promouvoir la solidarité et l'entraide entre habitants et commerçants.

L'objectif de cette collaboration est simple et efficace ! Par des dons affectés par les citoyens (donateurs solidaires) auprès d'un ou plusieurs commerces de la ville, une personne ou une famille précarisée peut accéder gratuitement à un bien alimentaire ou un service (coiffeur ou opticien, par exemple).

Les cartes pour les ayants droit sont attribuées par le service de l'action sociale et communautaire et l'Hospice Général. Actuellement, elles donnent accès à des biens dans huit commerces de la ville entrés dans le partenariat.

Votre soutien est bienvenu pour dynamiser cette solidarité humaine et locale afin de faire vivre cette action d'entraide.

Pour effectuer un don et pour toutes informations, il suffit de vous rendre sur la page :

<https://suspend-us.com>

Merci d'avance pour votre générosité !



Cours de français de l'UOG

En collaboration avec l'Université Ouvrière de Genève, des cours de français et d'intégration seront proposés dès la rentrée scolaire à la Ferme Pommier, avec 4 classes.

Ces cours ont lieu tous les mardis matins et mardis soirs, ainsi que les jeudis matins et les jeudis soirs.

La rentrée aura lieu le mardi 21 septembre 2021.

Ils sont destinés à des adultes non-francophones habitant la commune et sont donnés par un enseignant professionnel. Des acteurs communaux interviendront directement et de façon ponctuelle dans le cadre du cours. Le prix pour toute l'année scolaire (hors vacances scolaires) est de CHF 150.- pour 2 heures de cours par semaine.

Une évaluation du niveau des participants est obligatoire. Deux séances sont organisées le mardi 7 septembre, le matin à 9h et le soir à 18h à l'aula de l'école du Pommier, rue Sonnex 4-6.

Les inscriptions pour les classes se font lors de l'évaluation.

Vous n'avez pas besoin de vous inscrire pour participer à la séance d'évaluation.

L'effectif maximum sera de 15 participants par classe.

Pour tous renseignements, vous pouvez contacter Mme Juliette Dupuis au 022 920 99 24 les mardis et les vendredis, ou par e-mail à j.dupuis@grand-saconnex.ch.

Cet été à la Ferme Pommier

Une envie, une idée pour une activité cet été ? Venez nous rencontrer le vendredi de 15h à 17h !



Permanence emploi

La permanence emploi sera en vacances du jeudi 1^{er} juillet au jeudi 12 août inclus, reprise jeudi 19 août. En cas de besoin pendant cette période, les habitants sont invités à nous contacter par téléphone et nous pourrions leur proposer un rendez-vous si nécessaire (079 683 60 95).



Atelier Impro pour tous

Dimanche 26 septembre de 9h à 12h
Ferme Pommier

En présentiel, dans le respect des mesures sanitaires en vigueur

Atelier d'improvisation théâtrale ouvert à tout le monde, pour s'amuser et créer encore plus de lien entre les générations !

Témoignage suite à l'atelier d'impro du 25 mai 2021

« J'ai bien apprécié cet atelier. Cela me permet de corriger mes erreurs en amont pour un entretien futur et ceci grâce aux échanges et interactions entre participants et professeurs »



Café social

Des travailleurs sociaux se tiennent à votre disposition pour échanger sur toutes questions et orientations d'ordre social autour d'un café.

Le café sera également en pause estivale en juillet. Reprise jeudi 26 août.

Café thématique et conversation

Espace pour se rencontrer, parler de différentes thématiques préalablement choisies par le groupe, et opportunités de pratiquer le français pour les personnes non francophones.

Tous les mardis de 9h30 à 11h
Ferme Pommier

Inscriptions :
ferme.pommier@grand-saconnex.ch



Tea-time en virtuel

Tous les jeudis de 16h30 à 17h30
(nouvel horaire)

Inscriptions :
ferme.pommier@grand-saconnex.ch

Bien vivre au Grand-Saconnex

Grandissons ensemble au Grand-Saconnex... ou comment créer de la cohésion sur notre commune.

La ville du Grand-Saconnex grandit... Elle croît en nombre d'habitants, en urbanisation et il en va de même en âge de la population. Les petits enfants deviennent grands, en passant par le stade de l'adolescence. Et parallèlement, les adultes prennent de l'âge.

Actuellement, dans le quartier du Pommier, **le nombre de jeunes recensés entre 12 et 18 ans est très important**, bien plus que par le passé. Le secteur du Pommier abrite plus du quart de la population saconnésienne, et les trois quarts de la population jeunes de la commune (4-18 ans).

Au vu de ces éléments, et dans la mesure où les jeunes aiment occuper l'espace public, il n'est pas étonnant de croiser des groupes conséquents, qui peuvent, à première vue, impressionner, voir inquiéter le reste de la population. Les infrastructures mises à disposition des habitants sont saturées. Les jeunes peinent à y trouver une place à la fois confortable pour eux et pour le reste de la population et certaines tensions liées à la fréquentation de l'espace public se cristallisent.

Mais pourquoi les jeunes, surtout lorsqu'ils sont en groupe, induisent-ils un **sentiment d'insécurité** ? Et comment mieux les comprendre pour mieux les considérer, voire les accompagner dans cette période complexe qu'ils traversent ?

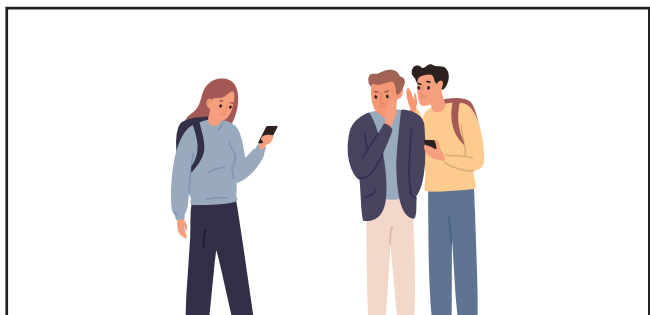


Mais au juste, c'est quoi, être un adolescent ?

Aussi étonnant que cela puisse paraître, tout adulte a été jeune un jour ! Bien qu'il ait une fâcheuse tendance à vouloir l'oublier, tout adulte est passé par ce passage étroit, par cette phase souvent délicate, par cette zone floue et dé-sécurisante située quelque part entre l'enfance et l'âge adulte, appelée communément puberté.

Vous rappelez-vous de ce marasme émotionnel, psychique et physique qu'est l'adolescence ? Les enjeux qui jalonnent cette période sont immenses : des responsabilités jusqu'alors déléguées au monde des adultes ; assumer des décisions dont les résultats lointains leur échappent ; faire des choix précoces dont il faudra assumer les conséquences ; trouver sa place dans un groupe de pairs ; affirmer ses orientations – sexuelles, idéologiques, identitaires, professionnelles, politiques ; découvrir l'Amour ; expérimenter de nouvelles consommations...

L'adolescence est pour beaucoup une période de crise, de transition entre deux âges, de va-et-vient, d'essais-erreurs, d'inquiétude, de doutes, de confrontation à l'adulte, de sentiment d'incompréhension, de frustrations. L'avenir – la minute d'après – est rarement réjouissant, les projections extrêmement compliquées



surtout dans un monde qu'ils perçoivent actuellement comme hostile : perspectives professionnelles difficiles voire bouchées dans un univers aux ressources limitées. Le besoin de « faire de l'argent pour réussir sa vie » prédomine celui de « réussir sa vie pour faire de l'argent ». En effet, contrairement à une époque pas si lointaine, faire sa place n'est plus une évidence, l'avenir n'est plus tout tracé.

Et l'invité de ces derniers mois, le fameux virus qu'il n'est plus nécessaire de nommer, est encore venu complexifier cette configuration, en apportant son lot de restrictions, d'anxiétés, privant les adolescents de leur jeunesse et de leurs loisirs, en totale antinomie avec le mode de vie qu'ils affectionnent et qui participe à leur développement, la vie en groupe.

Ajoutons à cela le développement hormonal et psycho-affectif lié à la puberté, et nous avons là la parfaite illustration de notre jeunesse : une bombe qui ne demande qu'à exploser. Ou à implorer parfois !

Or c'est souvent dans les seuls lieux qu'il leur est permis de fréquenter qu'ils libèrent ce trop-plein d'énergie et que la bombe est lâchée : l'espace public, bastion entre l'école et la maison, lieu informel, anonyme, dans lequel il est possible de s'installer entre pairs sans subir le regard direct d'une autorité : le prof, le parent.

L'effet de groupe augmente le sentiment d'invincibilité, le jeune se sentant protégé par une forme d'anonymat. Parfaitement indifférents à l'insécurité que leurs agissements sur la voie publique peuvent susciter chez

l'adulte, ils sont bien plus pris dans la tourmente de leur propre insécurité face aux injonctions paradoxales du monde adulte : « Sois autonome, prends des initiatives ! » ou encore « Sois toi-même, fais ce que je te demande ! ». Alors que spontanément les envies qui les envahissent sont toutes autres : « prends du bon temps ! Profites, la vie est courte ! »

De par l'incompatibilité de leurs comportements avec le monde des adultes, **les jeunes finissent par se faire systématiquement chasser de l'espace public**. Ceci renforce plus encore le sentiment de ces jeunes qu'ils n'ont pas leur place parmi les adultes, au Grand-Saconnex comme partout ailleurs. Leur sentiment d'exclusion est ainsi exacerbé : les jeunes se sentent souvent « malvenus », illégitimes. Sans avoir conscience de cette incompatibilité, les comportements des adultes, perçus comme hostiles, sont interprétés comme des agressions, augmentant leur sentiment d'insécurité, de non-appartenance à une communauté qu'ils dérangent, parfois par pure provocation, dans le but de s'émanciper des contraintes, de s'opposer, et parfois malgré eux.

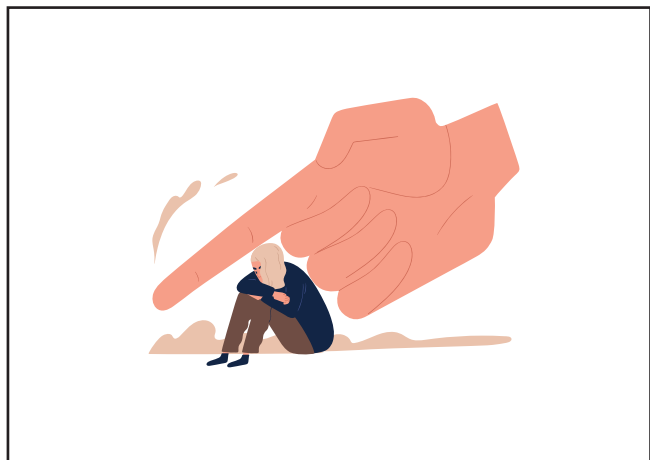
L'épisode de « Halloween » est un symptôme significatif, symbole d'une jeunesse en manque d'espace, de lieu auquel ils puissent s'identifier et se sentir appartenir. Il sonne comme la revendication inconsciente du droit d'exister, ou du moins d'être considéré et reconnu... Autant être visible, quitte à ce que ce soit à travers des comportements punissables.

Quel est le rôle des adultes et des représentants de l'autorité

Ces quelques clés de compréhension de ce que vivent les jeunes au quotidien visent non pas à trouver des excuses aux mauvais comportements, mais bien à rappeler aux adultes que nous avons tous un rôle à jouer dans la prise en compte de nos jeunes – les futurs adultes de la commune ! Bien sûr, leurs agissements, renforcés par l'effet de groupe peuvent générer de l'agacement voire de la peur. Mais ils sont avant tout le symptôme d'un mal-être, d'une fragilité. L'expression d'un besoin vital d'être reconnus, considérés et



d'avoir droit à une place, un droit de cité. Le besoin de reconnaissance est d'ailleurs aujourd'hui également ressenti par bon nombre d'adultes qui peinent également à trouver leur place ; les jeunes n'en sont que le reflet flagrant.



En effet, les adultes jouent un rôle important dans le développement de l'enfant et dans sa responsabilisation. Que ce soit les représentants de l'autorité (police municipale ou cantonale), les acteurs de la prévention (travailleurs sociaux, Correspondants de nuit), les parents ou tout citoyen, chacun est responsable à son niveau de donner les bonnes réponses aux jeunes, de valoriser ce qui est bien et de relever ce qui ne va pas. Le cadre doit être posé par tous, avec bienveillance et dans une approche constructive, et surtout, en montrant l'exemple. Le jeune se construit selon les expériences qu'il fait, selon les observations de son environnement et en fonction des réponses qu'il reçoit face à ses agissements.

Et surtout, rappelons-nous également que la grande majorité des jeunes va plutôt bien, qu'elle suit une scolarité ordinaire, grandit sans heurts, et traverse cette période qu'est l'adolescence avec calme et sérénité, avec une attitude respectueuse et responsable.

De nombreux facteurs (contexte socio-économique, attention bienveillant des adultes, capacité d'aller chercher les ressources en cas de besoin...) influent sur la manière de passer au travers de cette période. Raison pour laquelle multiplier les efforts envers

les jeunes pour faciliter leur inclusion et leur entrée fracassante dans la vie d'adulte est un pari sur l'avenir que les adultes doivent être invités à faire.

L'administration communale et les instances politiques proposent différentes réponses aux citoyens, notamment avec les services de la police municipale et de l'action sociale et communautaire. Parallèlement à cela, elle a également développé des partenariats avec des instances cantonales ou associatives, notamment les Travailleurs Sociaux Hors Murs (TSHM) de la Fondation Genevoise pour l'animation socioculturelle (FASe), et le service de Point Jeunes de l'Hospice Général.

Vous avez envie de partager une expérience ? Vous rencontrez un quelconque problème sur l'espace public, n'hésitez surtout pas à contacter l'un ou l'autre de ces services. Il tient à cœur des instances politiques que chacun puisse se sentir bien dans sa commune !

N'hésitez donc pas à solliciter l'un ou l'autre de ces services, les professionnels se tiennent à votre disposition pour vous entendre.

Ensemble, prenons soin les uns des autres !

Service de l'action sociale et communautaire

N° général : 022 920 99 00

Correspondants de nuit : 0800 1218 00

Ferme Pommier : 079 683 60 95

Police Municipale

0800 1218 18

Travailleurs Sociaux Hors Murs

079 653 36 31

Police Cantonale – poste de Blandonnet

022 427 62 10

Police Cantonale – Urgences

117

Correspondants de nuit et police municipale au Grand-Saconnex

Bien que les jeunes de la commune du Grand-Saconnex aient très rapidement compris que le travail des correspondants de nuit n'était pas du tout le même que celui des agents de la police municipale, lors de l'arrivée des correspondants de nuit sur la commune en 2017, ces derniers ont malgré tout constaté à certaines reprises qu'une légère confusion régnait quant aux tâches respectives de ces deux services dans l'esprit de certains habitants. En effet, il est arrivé à plusieurs reprises, par exemple, que des personnes faisant appel aux correspondants de nuit pour des problématiques de nuisances sonores sur la voie publique ne comprennent pas pourquoi ces derniers ne verbalisent pas ou n'obligent pas les auteurs de ces nuisances à quitter les lieux. D'autres habitants encore ne comprennent pas pourquoi les correspondants de nuit n'interviennent pas lors de situations liées à la consommation ou à la vente de stupéfiants. Cet article a donc pour but de présenter les quelques similitudes qui existent entre le travail des correspondants de nuit et celui de la police municipale, mais aussi et surtout ce qui les distingue. Il présentera également brièvement la collaboration qui a lieu sur le terrain entre ces deux entités.

Similitudes

Tout d'abord, autant les correspondants de nuit que les agents de la police municipale exercent leur fonction respective sur la voie publique, sur l'entière du territoire communal et auprès de l'ensemble de la population. De plus, tous travaillent toujours en binôme, au minimum, lorsqu'ils sont présents à l'extérieur. Ils font également partie des rares professionnels de la commune à être présents durant les week-ends et en soirée, raison pour laquelle il arrive souvent qu'ils se croisent sur le terrain et échangent quelques mots.

Le travail de prévention effectué tant par les correspondants de nuit que par les agents de la police municipale est également une similitude entre ces deux services communaux. Les correspondants de nuit effectuent différents types de prévention auprès des interlocuteurs qu'ils rencontrent lors de leurs tournées, dont les principales concernent les nuisances sonores, le littering (déchets sauvages), ou encore les consommations. La police municipale, elle, assure également un rôle de prévention auprès de la population (prévention liée aux stupéfiants, à l'alcool, aux vols, aux déprédations, etc.). D'ailleurs, en 2020, il y a eu un important travail de prévention mis en place par la police municipale par rapport aux mesures et restrictions en lien avec le Covid-19.

Enfin, les correspondants de nuit et les agents de la police municipale sont amenés à collaborer au quotidien avec les autres services communaux (voirie, service des parcs, concierges, etc.) ainsi qu'avec les partenaires socio-sanitaires genevois (UMUS, Tournée Nocturne, etc.).

Similitudes

- Espace public
- Horaires nocturnes
- Entière population
- Travail de prévention
- Collaboration avec les autres services communaux
- Collaboration avec les partenaires socio-sanitaires genevois

Différences

La principale différence entre le métier de correspondant de nuit et celui d'agent de la police municipale est que le premier dépend du domaine social alors que le second fait partie du domaine de la sécurité publique, rattaché au niveau cantonal. Les agents de la police municipale ont été sélectionnés lors du processus de recrutement genevois et ont été formés durant huit mois en école, ce qui n'est pas le cas des correspondants de nuit.

En termes d'outils pour exercer au mieux leur fonction, les correspondants de nuit ne disposent que du dialogue et de la prévention, en se basant sur des principes de base tels que la communication non-violente par exemple. Ils ne peuvent en aucun cas contraindre leurs interlocuteurs à les écouter ou à exécuter ce qu'ils leur demandent. Au contraire, la police municipale dispose d'autres outils, car elle est notamment présente pour faire appliquer les lois afin de préserver le bien vivre ensemble. Bien que la police municipale au Grand-Saconnex soit une police de proximité, elle est à même de faire de la répression, ce qui n'est absolument pas le cas des correspondants de nuit. C'est d'ailleurs pour cette raison que les correspondants de nuit expliquent aux habitants les ayant sollicités de faire appel si nécessaire aux agents de la police municipale (ou cantonale) s'ils estiment ne pas être suffisamment satisfaits de l'intervention qui a été proposée, conscients que les outils dont ils disposent sont parfois insuffisants en fonction des situations pour lesquelles ils sont appelés. Ces derniers ne se substituent par contre jamais aux habitants pour contacter les forces de l'ordre ; ils les encouragent à le faire si nécessaire, mais ils ne le font pas à leur place, car il est important de laisser le choix et la responsabilité aux Saconnésiens de le faire ou non en fonction de la situation posant problème. La seule exception à cela concerne les situations d'urgence telles que les bagarres, accidents, vols et autres, où bien évidemment les correspondants de nuit vont prévenir les forces de l'ordre immédiatement s'ils en sont témoins.

Une autre différence notoire entre la prestation des correspondants de nuit et celle de la police municipale est l'accès aux données personnelles. Les correspondants de nuit n'ont pas besoin d'avoir accès aux informations personnelles de leurs interlocuteurs. Au fil du temps et en créant du lien avec certains habitants de la commune, évidemment que ces derniers leur livrent des détails de leur vie personnelle. Certains leur confient même spontanément des informations personnelles précises, mais cela n'est jamais demandé par les correspondants de nuit, car ce n'est pas utile à l'exercice de leur fonction. En revanche, les agents de la police municipale sont en droit d'effectuer des contrôles d'identité en cas d'infractions sur la commune et ont accès aux données personnelles du public qu'ils côtoient dans l'exercice de leur fonction, car cela est nécessaire pour mener à bien leur travail.

Enfin, les correspondants de nuit sont identifiables par une tenue de travail pour le haut du corps et disposent d'un matériel de base, mais ils ne portent aucun uniforme et ne sont pas équipés pour les situations d'intervention physique, au contraire des agents de la police municipale. La police municipale dispose également de véhicules de fonction ainsi que de vélos, car elle doit pouvoir intervenir en urgence, ce qui n'est pas le cas des correspondants de nuit, qui eux se déplacent constamment à pieds afin d'être accessibles et abordables en tout temps et par tous.

Différences

- Domaine social vs domaine de la sécurité publique
- Outils à disposition
- Accès aux données personnelles des habitants
- Tenue vestimentaire CN vs uniforme

Collaboration

En termes de collaboration, les correspondants de nuit ont pris l'habitude de téléphoner régulièrement à la police municipale, en début de tournée, afin de se tenir informés de ce qui aurait pu se passer sur le territoire communal en leur absence. En effet, comme ils ne sont pas présents sur le terrain entre le dimanche et le jeudi soir, il est important qu'ils aient un moyen d'être informés des éventuels événements significatifs qui auraient pu avoir lieu dans ce laps de temps et la police municipale se tient à disposition pour les leur communiquer. Lors de ces échanges téléphoniques, seules les informations pertinentes à l'exercice de la fonction de correspondant de nuit sont transmises.

En dehors de cet appel hebdomadaire, les contacts entre la police municipale et les correspondants de nuit se font pour la plupart de manière informelle ; ils se croisent sur le terrain et échangent parfois des informations terrain pertinentes, tout en respectant le secret de fonction de chacun et la confidentialité entourant leurs professions respectives. Par exemple, il est arrivé que les agents de la police municipale signalent aux correspondants de nuit la présence d'une personne sans domicile fixe sur la commune, car ils savent que les correspondants de nuit sont formés pour intervenir dans ce cas précis. Il se peut également qu'une collaboration sur le terrain entre ces deux services ait lieu. Par exemple, les correspondants de nuit ont déjà fait appel à la police municipale pour qu'elle les aide dans la prise en charge de personnes vulnérables sur la voie publique. Il y a également eu une collaboration par un échange d'informations entre eux durant la soirée d'Halloween en 2020, afin d'éviter les débordements qui avaient eu lieu l'année précédente. Autre exemple : La police municipale et les correspondants de nuit ont participé, aux côtés des travailleurs sociaux hors murs et de certains jeunes saconnésiens, à la journée « Sauver une vie » en octobre 2019, journée autour de la prévention routière organisée par plusieurs communes et à laquelle la ville du Grand-Saconnex a participé. Il est toutefois important de préciser que les correspondants de nuit

ne sont en aucun cas les indicateurs communaux de la police municipale ; ils ne lui transmettent aucune information personnelle et ne font aucune délation auprès d'elle. C'était d'ailleurs une des craintes des habitants lors de l'arrivée des correspondants de nuit au Grand-Saconnex, et plus précisément des jeunes, mais chacun a pu constater avec le temps que les informations personnelles, privées, confiées aux correspondants de nuit n'étaient absolument pas partagées ensuite à la police municipale.

Enfin, les correspondants de nuit et la police municipale, représentée par le chef de poste ou son remplaçant, participent à une séance « météo » mensuelle durant laquelle ils peuvent échanger de manière formelle et cadrée sur les situations de terrain. Seules les situations de terrain qui pourraient concerner les deux services sont abordées durant ces séances-là et toujours dans le respect des règles de confidentialité. Ces séances sont encadrées par la responsable du service de l'action sociale et communautaire et seuls les constats de terrain généraux y sont traités, mais jamais les situations individuelles, afin de garantir le respect de la confidentialité et l'intégrité de tous les habitants.

Collaboration

- Appels réguliers des CN pour se tenir informés
- Échange d'informations terrain pertinentes
- Collaboration terrain ponctuelle selon situations
- Participation à séances météo mensuelles

En espérant que cet article vous aura permis, chers Saconnésiens, de mieux comprendre la collaboration existante entre les correspondants de nuit et les agents de la police municipale au Grand-Saconnex, ainsi que la distinction plus qu'importante qui existe entre eux, n'hésitez pas à contacter au besoin les correspondants de nuit (0800 12 18 00), qui se feront une joie de répondre à vos éventuelles questions.

Maison des Médecins

La coopérative d'artistes Ressources Urbaines (RU) dispose depuis février 2021 de la villa de la place de Carantec, plus connue sous le nom de « La Maison des Médecins ». Ce surnom vient du fait que cette ancienne bâtisse hébergeait des cabinets médicaux par le passé.

Aujourd'hui, et ce pour les 2 prochaines années au moins, Ressources Urbaines a attribué à ses membres 9 ateliers pour artistes, écrivains ou créateurs en arts appliqués, qui ont été sélectionnés par RU et se sont vus attribuer des locaux, contre un loyer modeste. Un espace est réservé pour des événements culturels ponctuels et reste à disposition de la commune.

Au rez :

- Anton de Macedo, écrivain, poète et graveur ;
- Deirdre Foster et l'association Chat de Bla, conteurs et conteuses publiques de contes contemporains ;
- Iris David, tisserande ;
- Alexia Lavanchy, graphiste et artiste plasticienne.

Au 1^{er} étage :

- Carlos Ibanez Diaz, ingénieur son cinéma ;
- Max Herrmann, artiste visuel et musicien.

Au 2^e étage :

- Marina Skalova, écrivaine, dramaturge ;
- Nelson Irsapoullé, artiste pluridisciplinaire et performeur ;
- Elorri Charriton, artiste plasticienne et illustratrice.



Maison des Médecins - www.ressources-urbaines.ch

Fondée en décembre 2015 et officiellement inaugurée en juin 2016, la coopérative Ressources Urbaines a pour but de proposer aux artistes, artisans, créateurs et acteurs socio-culturels, des espaces de production, d'échange et de diffusion à des prix abordables dans le canton de Genève.

Par le développement de projets concrets et par un travail de veille foncière et de sensibilisation, aussi bien auprès des propriétaires que des pouvoirs publics, Ressources Urbaines se donne pour objectif de constituer progressivement sur tout le canton un parc de lieux dédiés aux pratiques artistiques et culturelles, avec également des espaces dédiés à l'économie sociale et solidaire, à l'intégration et à des activités socioculturelles ouvertes sur l'extérieur. Pour y parvenir, elle vise non seulement la mise à disposition temporaire de bâtiments dans des zones en transition mais aussi l'intégration de projets et d'espaces pérennes consacrés à ces pratiques au coeur de nouveaux quartiers.

Ressources Urbaines compte aujourd'hui 350 membres parmi lesquels une centaine de collectifs, d'associations et de coopératives, et gère plusieurs sites et projets en collaboration avec ses partenaires.

Interview d'Anton de Macedo - écrivain, poète et graveur

Pourquoi avoir rejoint Ressources Urbaines ?

J'ai rejoint RU car c'est la seule structure à ma connaissance qui met à disposition des ateliers pour les artistes à des prix modérés. Comme vous le savez, Genève en terme d'espace n'est pas exactement une sinécure... Auparavant, je louais un atelier dans une cave non chauffée. C'était plus petit, plus cher et non officiel. Que ce soit officiel ou non m'est égal, mais lorsque la location se fait en sous-main, une certaine incertitude s'installe quant à la pérennité de l'atelier, chose inconfortable lorsqu'il s'agit de produire un travail créatif, l'esprit libre.

En quoi consiste votre activité ?

Mon activité se compose de deux champs principaux, l'écriture et la gravure, mais les ramifications sont assez larges. L'écriture est un travail de longue haleine - un roman me prend environ trois ans. Ensuite quelques projets plus courts s'inscrivent au milieu de ce processus, comme la revue *Aristide* (www.collectifaristide.ch). La gravure, principalement de la linogravure, m'apparaît comme une pratique plus légère, qui me permet de respirer, de me laisser aller. J'aime graver de la typographie, mais encore plus que tout, j'aime travailler la matière. Trouver des textures dans l'impression, des couleurs - je mets en place des processus où la sérendipité prend une certaine place, puis je m'en saisis lorsque son expression me plaît, puis la répète, la travaille, afin de la comprendre.



Interview d'Iris David - tisserande



Comment avez-vous connu Ressources Urbaines ?

Je tissais dans la roulotte d'une ferme certifiée Déméter (biodynamique) au-dessus de Morges, dans le canton de Vaud. En septembre 2020, les propriétaires m'ont annoncé qu'ils avaient besoin de la roulotte pour accueillir des jeunes gens dès avril 2021. Je devais chercher une solution pour continuer mon activité. En février 2021, une cliente m'a parlé de Ressources Urbaines, une coopérative qui met des locaux à prix abordable à disposition de ses membres. Je m'y suis inscrite immédiatement et j'ai obtenu à ma grande surprise rapidement un local dans la Maison des Médecins.

Parlez-nous de votre activité. Que produisez-vous ?

Je tisse sur un métier à tisser manuel de 8 cadres de la marque ARM. Je produis des sets de table, des écharpes, des sacs à pain, petits et grands sacs, coussins, étuis de smartphone avec protection contre les rayons électromagnétiques, tissus pour paravent, rideaux, couvertures de bébé, etc. Je peux tisser des tissus au mètre pour des vêtements ou autres. Je réalise des commandes spéciales et des pièces uniques. J'utilise tous les matériaux naturels comme le lin, le coton, la laine, la soie, le papier, etc.

Qui passe commande auprès de vous ?

Pour l'instant, ce sont essentiellement des amis et de la famille qui m'ont passé commande. J'ai travaillé pour l'exposition « Parer » via l'atelier Nolita. Je réalise environ tous les deux ans une exposition à thème avec « Romantiss », l'association romande pour le tissage.



Près de chez vous

Près de chez vous est la rubrique qui vous permet de découvrir ou redécouvrir les commerces et les acteurs du Grand-Saconnex. Nous vous présentons dans ce numéro la boutique en ligne zéro déchet www.stop-plastique.ch dont le propriétaire est basé dans la commune.

D'où est née l'idée de promouvoir des objets du quotidien réutilisables ?

Après avoir installé un tour à bois dans notre petit atelier et fait quelques copeaux, alors que le bol en bois apparaissait gentiment sous la gouge, nous est venu l'idée que l'utilisation d'objets, fabriqués sans matière plastique par des producteurs de nos régions doit être possible.



Monsieur Charles Piller



Stop Plastique

Charles Piller
Route de Ferney 224B

Tél. : 078 893 33 33
Mail : piller@stop-plastique.ch
www.stop-plastique.ch

L'utilisation systématique de plastique n'est pas une fatalité, elle date de quelques décennies. C'est le choix de chacun d'acheter et d'utiliser du matériel avec ou sans plastique.

Il nous a semblé que privilégier l'acquisition de produits exempts de plastiques devrait avoir une incidence positive sur le tissu de producteurs locaux. Peut-être qu'une demande importante en articles sans plastique permettrait à un certain nombre d'acteurs de se mettre à produire eux-mêmes ce qui se fabrique aujourd'hui à l'autre bout de la planète ?

Sensibles aux arguments de plusieurs associations, notamment sur la nécessité de changer pour une nouvelle économie, face aux défis économiques, écologiques et sociaux, mais dans un esprit plus entrepreneurial que militant, nous avons pensé qu'il fallait agir.

Ainsi est né le projet « Stop-plastique ».



Stop Plastique c'est...

la recherche minutieuse de produits sains et durables, fabriqués localement et réunis dans une boutique en ligne pour vous aider à réduire votre consommation de plastique au quotidien.

Mais c'est aussi...

une plateforme d'informations sur le plastique et ses alternatives développée en collaboration avec nos partenaires et associations engagées pour une société respectueuse de l'humain et de la nature.

Le plastique en Suisse en 2020 :

Près de 14'000 tonnes de matières plastiques se retrouvent chaque année dans les sols et les eaux en Suisse, selon une étude publiée en 2020 par l'Office fédéral de l'environnement (OFEV). La plus grande partie de cette pollution provient de l'abrasion des pneus de véhicules et du littering (détritus). Il est donc de notre ressort de faire évoluer cette situation.



Kit BBQ pour 10 personnes



GEothermies

Campagne de prospection du sous-sol du bassin genevois

Dans le cadre du projet GEothermies mené par le canton de Genève et les Services industriels de Genève (SIG), une campagne de prospection du sous-sol d'une bonne partie du territoire cantonal genevois et de la région frontalière sera lancée à la fin de l'été 2021, pour une durée de 2 mois environ. Cette campagne a pour objectif d'établir une cartographie très précise du sous-sol de la région genevoise afin de mieux connaître les ressources locales et confirmer son potentiel géothermique. Des relevés géophysiques seront effectués également en France voisine afin d'obtenir des données fiables, en particulier sur les circulations d'eaux souterraines, à l'échelle du bassin transfrontalier.

Pour mener à bien cette opération, **une phase préparatoire dite de permittage est en cours de réalisation**. Il s'agit d'obtenir l'accord des propriétaires terriens (particuliers et/ou communes) pour pouvoir installer le matériel de mesure la journée et autoriser le passage de camions vibreurs sur leurs terrains la nuit de 21h et 6h. Environ 12'000 parcelles sont concernées par cette démarche. Certains propriétaires ont déjà été contactés, d'autres le seront prochainement.

Il n'y aura qu'un seul passage de camion par parcelle et les éventuelles nuisances (sonores ou vibratoires) ne dureront pas plus de 15 minutes. De par leurs faibles intensités et leurs fréquences, les vibrations n'ont pas d'impact sur les bâtiments ou les infrastructures du sous-sol. Pour réaliser cette phase de permittage, l'Etat de Genève et les SIG ont mandaté la société Geo2X SA pour le canton de Genève. La société Athémis France réalisera ces interventions en France voisine.

Cette collaboration précieuse et primordiale contribuera à la réussite de la campagne à venir et permettra au territoire transfrontalier de disposer d'un socle de données publiques permettant de gérer de manière efficace et durable le sous-sol et ses ressources.

Plus d'informations sur le programme GEothermies : www.geothermies.ch

Contacts :

Geo2X SA

M. Goran Mijic, chef de projet

Tél. : 079 199 20 21

Mail : info@geneve3d2021.com

Athémis France

M. Dominique Bayle, chef de projet

Tél. : 0033 7 60 00 91 31

Mail : geophysique.geothermie@athemisfrance.com



Explore - L'incroyable balade



Balade urbaine et performances artistiques

Le samedi 5 juin dernier a eu lieu sur la place de Carantec l'événement Explore - L'incroyable balade - fédérant ainsi de nombreux participants au cœur de la commune.

La thématique de la journée s'articulait autour de la question « **Quelle place pour le vivant dans la ville de demain ?** ». Trois éléments ont composé cette journée d'exploration et ont permis d'aborder cette thématique : « L'incroyable balade », un plateau radio et une fresque collective.

L'incroyable balade est une balade exploratoire qui s'est déroulée autour de la place de Carantec, futur lieu du projet urbain. Grâce à de nombreux artistes, elle a mis en scène des médiums variés pour échanger avec les participants tels que le théâtre avec les comédiens de impro.ch en résidence au théâtre le douze dix-huit, le chant participatif avec le collectif du Feu de dieu, le dessin avec la performeuse Anne-Hélène Cohendet, le conte avec Deirdre Foster de la compagnie Cha de Bla et la rencontre animée par la compagnie Jeannine & the Scie Sauteuse.

A la fin de la journée, se sont déroulés deux plateaux radios s'articulant en deux temps avec des intervenants rencontrés pendant la concertation. Le premier plateau radio a questionné la notion de la place et de l'identité dans la commune du Grand-Saconnex avec Jean-Marc Comte, Jacky Cretton, Marcel Monney, Alexandre Schwartz

et Arnaud Bosch. Le deuxième plateau radio a donné la parole à des intervenants proposant des projets, animés par des forces vives, qui pourraient prendre forme dans le futur quartier avec Luca Pattaroni, Rayan Outbih, Duran Bathija, Christiane Matias, Gabriel Milan. Une force de proposition enthousiaste pour faire vivre la nouvelle place de Carantec. Les podcasts de ces plateaux radios seront disponibles en ligne prochainement.



Plateau radio

En parallèle de ces balades urbaines, la concertation menée avec Largescalestudios sur le devenir de la place de Carantec a continué à travers la réalisation d'une fresque collective, inspirée des éléments produits pendant ces 5 balades. Elle a permis d'interpréter le vivant imaginé pour le futur quartier avec les idées des participants évoquées durant cette journée. Un élément de production inventé pendant la concertation « les cartons habitants » ont également pu être fabriqués par les participants pour transmettre leurs envies, avis et propositions. Un dispositif entre technique et art s'est ainsi inventé pour faire vivre le projet urbain de la place de Carantec au Grand-Saconnex.



Réalisation d'une fresque collective

Après 3 ateliers menés en janvier, février et mars 2021 et cette journée qui a pu réunir plus d'une centaine de participants, nous vous donnons rendez-vous le 4 septembre 2021 à 10h à la salle communale des Délices pour partager les résultats de la concertation pour le devenir de la place de Carantec et continuer ces échanges pour le futur du Grand-Saconnex.

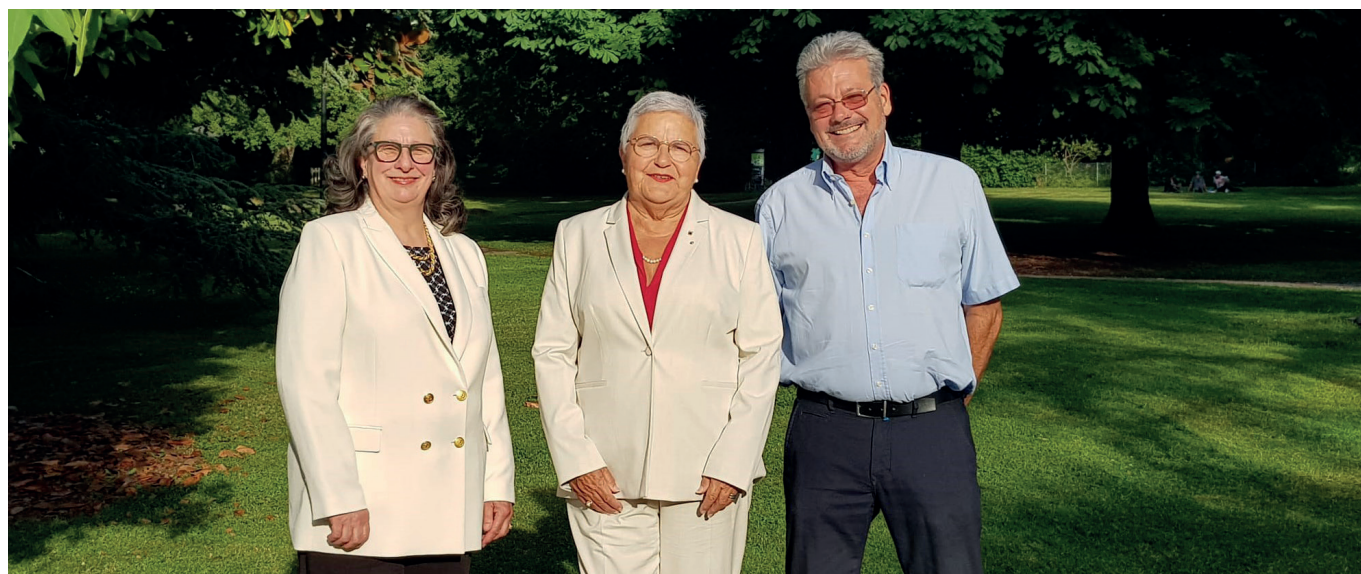


Réalisation d'une fresque collective

Bureau du Conseil municipal

Lors de sa séance du 31 mai 2021, le Conseil municipal a élu son Bureau pour la période du 1^{er} juin 2021 au 31 mai 2022. Voici sa composition :

Mme Eliane Michaud Ansermet, Présidente (UDC) ;
Mme Peta Girod, Vice-présidente (PDC) ;
M. Claude Baechler, Secrétaire (G.A.G).



De gauche à droite : Mme Peta Girod, Mme Eliane Michaud Ansermet et M. Baechler

Chiens en laisse

Votre police municipale rappelle aux propriétaires de chiens, qu'il est important et obligatoire de les attacher dans les parcs et promenades, et ce, sur l'ensemble du canton.

Ces derniers peuvent être détachés dans les deux parcs à chiens prévus à cet effet, soit dans la partie supérieure du parc de Palexpo ou dans le parc du Chapeau-du-Curé.

Ciné au Pommier

Le cinéma en plein air, habituellement organisé fin juin, aura lieu cette année les 27 et 28 août 2021.

Nous vous informerons via notre site internet et Facebook dans le courant de l'été.



Horaire déchets

Le prestataire qui effectue la levée en porte-à-porte démarre le ramassage dès 06h30. Il est donc demandé aux habitants de sortir leurs déchets (ordures ménagères, déchets de cuisine, de jardin et papier) la veille au soir.

Nous vous remercions pour votre compréhension et espérons que les nouveaux camions, plus petits et silencieux, seront appréciés.



Conseil municipal

Séance du 31 mai 2021

Décisions du Conseil municipal :

Le Conseil municipal a accepté les délibérations suivantes :

- approbation des comptes 2020 de la Fondation communale « Les Aînés », acceptée à l'unanimité des membres présents ;
- approbation des comptes 2020 du pôle seniors Saconnay pour l'activité de l'exploitation de l'EMS, acceptée à l'unanimité des membres présents ;
- approbation des comptes 2020 du pôle seniors Saconnay pour l'activité du Foyer de jour Maison de Saconnay, acceptée à l'unanimité des membres présents ;
- approbation des comptes 2020 de la Fondation communale du Grand-Saconnex pour le logement, acceptée à l'unanimité des membres présents ;
- approbation des comptes 2020 de la Fondation communale du Grand-Saconnex pour la petite enfance, acceptée par 23 oui, 0 non et 1 abstention ;
- approbation des comptes 2020, acceptée à l'unanimité des membres présents ;
- ouverture d'un crédit de CHF 192'000.- destiné aux travaux d'abattage de sécurisation et de remise en état des réseaux et des jardinets de l'Ancienne-Route 72, acceptée à l'unanimité des membres présents ;
- ouverture d'un crédit supplémentaire de CHF 109'490.- destiné à proposer des moments d'accueils libres aux jeunes à la Ferme Pommier, acceptée par 16 oui, 0 non et 8 abstentions ;
- ouverture d'un crédit de réalisation de CHF 641'000.- relatif au projet d'amélioration de la sécurité incendie/évacuation de la salle du Pommier, sis au 11 ch. du Pommier, acceptée à l'unanimité des membres présents.

Il a également accepté :

- la motion orale de M. Gardet pour que le Conseil administratif revoie les conventions sur les APM avec les communes de Pregny-Chambésy et Bellevue, acceptée par 14 oui, 2 non et 8 abstentions ;
- la motion orale de Mme Michaud Ansermet pour que le Conseil administratif prenne langue avec Palexpo afin d'installer plus de tables de pique-nique et de bancs au parc Sarasin, acceptée à l'unanimité des membres présents.

adresses utiles

**Grand
Saconnex**
informations

Mairie : administration, finances

Route de Colovrex 18 - CP 127

1218 Le Grand-Saconnex

Tél. 022 920 99 00

Fax 022 920 99 01

info@grand-saconnex.ch

www.grand-saconnex.ch

Heures d'ouverture :

du lundi au jeudi de 8h à 11h30 et de 13h30 à 17h,
vendredi de 7h à 16h (sans interruption)

Service aménagement, travaux publics et énergie, et service des bâtiments et des équipements publics

Route de Colovrex 20

Tél. 022 920 99 00

Fax 022 920 99 02

Heures d'ouverture :

du lundi au vendredi de 8h à 11h30

Service des parcs et service de la voirie

Centre de voirie, horticole et de secours

Impasse Colombelle 12

Tél. 022 920 97 20

Service de l'action sociale et communautaire

Route de Colovrex 20

Tél. 022 920 99 00

Correspondants de nuit

Chemin du Pommier 7

Tél. 0800 1218 00

correspondants@grand-saconnex.ch

Ferme Pommier

Chemin du Pommier 7

Tél. 079 683 60 95

ferme.pommier@grand-saconnex.ch

Police municipale

Tél. 0800 1218 18

Fax 022 929 70 77

info@grand-saconnex.ch

Contrôleurs du stationnement

Chemin Edouard-Sarasin 47

Tél. 022 929 70 70

Gendarmerie - poste de Blandonnet

Tél. 022 427 62 10

Foyer de jour

Maison de Saconnay

L'Ancienne-Route 72

Tél. 022 920 05 01

Fax 022 920 98 72

info@foyer-maison-de-saconnay.ch

Heures d'ouverture :

lundi-samedi : de 9h à 17h

Arrondissement de l'Etat civil Rive droite du lac

Mairie de Pregny-Chambésy

Route de Pregny 47 - 1292 Chambésy

Tél. 022 758 03 20

Fax 022 758 03 22

Heures d'ouverture :

lundi-mardi-jeudi-vendredi de 8h à 12h et de 14h à 17h
mercredi de 8h à 16h

Institution genevoise de maintien à domicile (IMAD)

Rue Sonnex 3 - 5

Tél. 022 420 26 40

En cas d'urgence Tél. 022 420 20 00

Centre d'action sociale (CAS)

Rue Sonnex 3 - 5

Tél. 022 420 39 90

cas-grand-saconnex@hospicegeneral.ch

Paroisse des 5 communes (protestante)

Chapelle des Crêts

Chemin des Crêts-de-Pregny 9

Andreas Fuog, pasteur

Tél. 022 788 30 84

Paroisse catholique

Eglise Saint-Hippolyte

Chemin Auguste-Vilbert

Secrétariat : route de Ferney 165

Abbé Jean-François Cherpit, curé

Tél. 022 798 80 86 - grand-saconnex@cath-ge.ch

**du jeudi 8 juillet
au samedi 21 août**

Un été au théâtre le douze dix-huit

Une programmation estivale exceptionnelle, variée et joyeuse pour tous les âges et tous les goûts. Entre stand-up, humour, seul en scène, musique et joyeuses retrouvailles, venez rire, partager et vous rencontrer au Grand-Saconnex.

www.ledouzedixhuit.ch

**du jeudi 15 juillet
au dimanche 8 août**

L'été au Pommier

Activités culturelles et sociales, concerts et grillades : la promenade Rivoire sera animée durant 4 semaines en plein air par l'association Le Chien de Baskule.

Avec le soutien du canton de Genève et

de la ville du Grand-Saconnex

www.baskule.ch

**du vendredi 23 juillet
au vendredi 27 août**

Improvisation théâtrale

Animation autour de l'improvisation interactive, ludique et drôle, pour les petits comme les grands.

Spectacles gratuits sur l'esplanade du Pommier tous les vendredis à 18h30.

Organisation : Ferme Pommier

dimanche 1^{er} août

Fête nationale

Cette année, le 1^{er} août vient à vous. Le programme détaillé du défilé en chars se trouve dans le journal communal de juillet/août n°132, disponible en Mairie ou sur le site www.grand-saconnex.ch

Organisation : administration communale

du mardi 17 au samedi 28 août

Opération chaises longues

Diverses animations et autres surprises vous seront proposées tout au long de ces 2 semaines, placées sous le signe de la détente. Et bien sûr, des chaises longues seront à la disposition du public.

Organisation : Centre de Loisirs du Grand-Saconnex et les Travailleurs Sociaux Hors Murs

vendredi 27 et samedi 28 août

Ciné au Pommier

Le cinéma en plein air, habituellement organisé fin juin, aura lieu cette année les 27 et 28 août 2021.

Nous vous informerons via le site internet www.grand-saconnex.ch et Facebook dans le courant de l'été.

Organisation : administration communale

jeudi 2 septembre

Concert saxo & piano

Au menu : des arrangements réalisés par le duo Saya Hashino et Vincent Barras sur la musique d'Astor Piazzolla, ainsi que des œuvres originales Ferme Sarasin, salle de Saconnay à 20h.

Entrée libre, mais inscription obligatoire par e-mail : manifestations@grand-saconnex.ch ou tél : 022 920 99 10.

Organisation : administration communale

samedi 4 septembre

Place de Carantec : restitution de la concertation

Les Saconnésiens sont invités à 10h à la salle communale des Délices pour recevoir les résultats de la concertation sur le devenir de la place de Carantec et continuer les échanges pour le futur du Grand-Saconnex.